



Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 2022  
(OR. en)

13697/22

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2022/0342(NLE)

---

---

TRANS 652  
COWEB 121  
ELARG 88  
FIN 1135

### ΠΡΟΤΑΣΗ

---

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	21 Οκτωβρίου 2022
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2022) 538 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ όσον αφορά την αναθεώρηση των δημοσιονομικών κανόνων της Κοινότητας Μεταφορών

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2022) 538 final.

---

σνημμ.: COM(2022) 538 final



Βρυξέλλες, 21.10.2022  
COM(2022) 538 final

2022/0342 (NLE)

Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**όσον αφορά την αναθεώρηση των δημοσιονομικών κανόνων της Κοινότητας  
Μεταφορών**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### 1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει της Συνθήκης για την ίδρυση Κοινότητας Μεταφορών (στο εξής: ΣΚΜ) όσον αφορά την αναθεώρηση των δημοσιονομικών κανόνων και των διαδικασιών που εφαρμόζονται στην Κοινότητα Μεταφορών.

### 2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

#### 2.1 Η Συνθήκη για την ίδρυση Κοινότητας Μεταφορών

Την 1η Μαΐου 2019 η ΣΚΜ είχε επικυρωθεί από τη Δημοκρατία της Αλβανίας, τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, τη Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας, το Κόσοβο\* (στο εξής: Κόσοβο), το Μαυροβούνιο και τη Δημοκρατία της Σερβίας. Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της ΣΚΜ και στις 4 Μαρτίου 2019 εξέδωσε απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της ΣΚΜ<sup>1</sup>, η οποία άρχισε να ισχύει την 1η Μαΐου 2019.

#### 2.2 Η Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή

Η Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή συστήνεται με το άρθρο 24 της ΣΚΜ και επιφορτίζεται με τη διαχείριση της ΣΚΜ και την εξασφάλιση της ομαλής εφαρμογής της. Προς τον σκοπό αυτόν, διατυπώνει συστάσεις και λαμβάνει αποφάσεις στις περιπτώσεις που προβλέπει η ΣΚΜ. Συγκεκριμένα, η Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή:

- α) προετοιμάζει τις εργασίες του Υπουργικού Συμβουλίου,
- β) αποφασίζει σχετικά με τη σύσταση τεχνικών επιτροπών,
- γ) διατυπώνει συστάσεις και λαμβάνει αποφάσεις σύμφωνα με τη ΣΚΜ,
- δ) όσον αφορά νεοεκδοθείσες πράξεις της ΕΕ, λαμβάνει κατάλληλα μέτρα, ιδίως μέσω της αναθεώρησης του παραρτήματος Ι της ΣΚΜ,
- ε) διορίζει τον/τη διευθυντή/διευθύντρια της Μόνιμης Γραμματείας μετά από διαβούλευση με το Υπουργικό Συμβούλιο,
- στ) μπορεί να διορίζει έναν/μία ή περισσότερους/-ες αναπληρωτές/-τριες διευθυντές/-τριες της Μόνιμης Γραμματείας,
- ζ) θεσπίζει τον κανονισμό της Μόνιμης Γραμματείας,

---

\* Η ονομασία αυτή χρησιμοποιείται με επιφύλαξη των θέσεων ως προς το καθεστώς και συνάδει με την απόφαση 1244 (1999) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και τη γνώμη του Διεθνούς Δικαστηρίου σχετικά με τη διακήρυξη της ανεξαρτησίας του Κοσόβου.

<sup>1</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2019/392 του Συμβουλίου, της 4ης Μαρτίου 2019, σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συνθήκης για την ίδρυση Κοινότητας Μεταφορών (ΕΕ L 71 της 13.3.2019, σ. 1).

η) μπορεί να επανεξετάζει, με σχετική απόφαση, το ύψος των συνεισφορών στον προϋπολογισμό,

θ) εγκρίνει τον ετήσιο προϋπολογισμό της ΣΚΜ,

ι) εκδίδει απόφαση με την οποία καθορίζεται η διαδικασία για την εκτέλεση του προϋπολογισμού, την απόδοση και τον έλεγχο των λογαριασμών, και για την επιθεώρηση,

ια) λαμβάνει αποφάσεις επί των διαφορών που υποβάλλονται από τα συμβαλλόμενα μέρη,

ιβ) θεσπίζει τις γενικές αρχές στον τομέα της πρόσβασης στα έγγραφα, όσον αφορά έγγραφα που βρίσκονται στην κατοχή φορέων που έχουν συσταθεί με τη ΣΚΜ ή δυνάμει αυτής,

ιγ) εγκρίνει ετήσιες εκθέσεις που υποβάλλονται στο Υπουργικό Συμβούλιο σχετικά με την υλοποίηση του συνολικού δικτύου,

ιδ) όσον αφορά ορισμένες πράξεις της Ένωσης, καθορίζει τις προθεσμίες και τους τρόπους για τη μεταφορά τους στο δίκαιο των συμβαλλόμενων μερών από τη Νοτιοανατολική Ευρώπη.

Η Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή απαρτίζεται από έναν εκπρόσωπο και έναν αναπληρωματικό εκπρόσωπο κάθε συμβαλλόμενου μέρους. Η συμμετοχή με την ιδιότητα του παρατηρητή είναι ανοικτή σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ. Η Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή αποφασίζει με ομοφωνία.

### **2.3 Η προς έκδοση πράξη της Περιφερειακής Διοικούσας Επιτροπής**

Το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου αφορά την έκδοση απόφασης από την Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή σχετικά με την αναθεώρηση των δημοσιονομικών κανόνων και των διαδικασιών ελέγχου που εφαρμόζονται στην Κοινότητα Μεταφορών. Οι τρέχοντες δημοσιονομικοί κανόνες και οι διαδικασίες ελέγχου που εφαρμόζονται στην Κοινότητα Μεταφορών εκδόθηκαν το 2020. Η προς έκδοση απόφαση θα καταστεί νομικά δεσμευτική για τα συμβαλλόμενα μέρη βάσει του άρθρου 25 παράγραφος 1 της ΣΚΜ.

#### **Προϋπολογισμός και δημοσιονομικοί κανόνες**

Η συνεισφορά στον προϋπολογισμό της Κοινότητας Μεταφορών καθορίζεται στο παράρτημα V της ΣΚΜ. Το μερίδιο της Ένωσης ανέρχεται στο 80 % του προϋπολογισμού, ενώ το υπόλοιπο 20 % παρέχεται από τα συμβαλλόμενα μέρη των Δυτικών Βαλκανίων.

Η αναθεώρηση των εσωτερικών δημοσιονομικών κανόνων θα αντιμετωπίσει ορισμένους περιορισμούς που επηρεάζουν τις εργασίες της Μόνιμης Γραμματείας. Οι αλλαγές αφορούν την εισαγωγή της μεταφοράς των αναληφθεισών δαπανών από το τρέχον στο επόμενο φορολογικό έτος, τη δυνατότητα επιστροφής των αχρησιμοποίητων δημοσιονομικών συνεισφορών, την ανακατανομή του προϋπολογισμού και τη θέσπιση αρχών και απλουστευμένων κανόνων σύναψης συμβάσεων για συμβάσεις αξίας χαμηλότερης από το όριο της οδηγίας 2014/24/ΕΕ.

Επομένως, η αναθεώρηση των δημοσιονομικών κανόνων θα επιτρέψει στον/στη διευθυντή/διευθύντρια της Μόνιμης Γραμματείας να αντιμετωπίσει τους περιορισμούς που εντοπίστηκαν μετά από δύο έτη δραστηριότητας και να εκτελέσει τον προϋπολογισμό της Κοινότητας Μεταφορών σύμφωνα με το άρθρο 36 της ΣΚΜ.

### 3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Η έκδοση της απόφασης αυτής από την Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή είναι αναγκαία για την εφαρμογή της ΣΚΜ και για την πλήρη οικονομική αυτονομία της Μόνιμης Γραμματείας. Δεδομένου ότι η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της ΣΚΜ, είναι αναγκαίο να καθοριστεί η θέση της Ένωσης.

Εν προκειμένω, θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι η ΣΚΜ είναι στοιχείο ικανό να ενισχύσει την περιφερειακή συνεργασία στα Δυτικά Βαλκάνια, όπως εξηγείται περαιτέρω στην πρόταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή της ΣΚΜ [COM(2017) 324 final, ενότητα «Γενικό πλαίσιο»].

### 4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

#### 4.1 Διαδικαστική νομική βάση

##### 4.1.1 Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων του Συμβουλίου για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»<sup>2</sup>.

##### 4.1.2. Εφαρμογή στην προκείμενη περίπτωση

Η Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή είναι όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, και συγκεκριμένα τη ΣΚΜ.

Οι πράξεις τις οποίες καλείται να εκδώσει η Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή είναι πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα. Η Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή εξουσιοδοτείται να καθορίσει τον εσωτερικό κανονισμό της Μόνιμης Γραμματείας σύμφωνα με το άρθρο 30 της ΣΚΜ και να διορίσει τον/τη διευθυντή/-ρια και έναν/μία ή περισσότερους/-ες αναπληρωτές/-ριες διευθυντές/-ριες. Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 35 της ΣΚΜ, η Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τον προϋπολογισμό και τους σχετικούς δημοσιονομικούς κανόνες. Από τη φύση τους, και ως ζήτημα διεθνούς δικαίου που διέπει την Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή, οι εν λόγω κανόνες περιέχουν στοιχεία που επηρεάζουν τη νομική θέση των συμβαλλομένων μερών της ΣΚΜ και, συνεπώς, και της Ένωσης. Κατά συνέπεια, πρέπει να θεωρείται ότι παράγουν έννομα αποτελέσματα.

Οι προβλεπόμενες πράξεις δεν συμπληρώνουν ούτε τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της ΣΚΜ.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

<sup>2</sup> Απόφαση του Δικαστηρίου, της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, υπόθεση C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

## **4.2 Ουσιαστική νομική βάση**

### *4.2.1. Αρχές*

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

Σε περίπτωση που η προς έκδοση πράξη επιδιώκει συγχρόνως πολλούς στόχους ή έχει πολλές συνιστώσες οι οποίοι/-ες συνδέονται άρρηκτα μεταξύ τους, χωρίς ο ένας / η μία να έχει παρεπόμενο χαρακτήρα σε σχέση με τον/την άλλο/-η, η ουσιαστική νομική βάση της απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 θα πρέπει να περιλαμβάνει, κατ' εξαίρεση, τις διάφορες αντίστοιχες νομικές βάσεις.

### *4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση*

Οι προς έκδοση πράξεις είναι απαραίτητες για την εύρυθμη λειτουργία της ΣΚΜ. Οι στόχοι και οι συνιστώσες της ΣΚΜ, με τη σειρά τους, αφορούν τους τομείς των οδικών, σιδηροδρομικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών, ήτοι τρόπων μεταφοράς που καλύπτονται από το άρθρο 91 της ΣΛΕΕ, καθώς και τον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών, τρόπου μεταφοράς που καλύπτεται από το άρθρο 100 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ. Λόγω του οριζόντιου χαρακτήρα της, η προς έκδοση πράξη αφορά όλα τα εν λόγω στοιχεία.

Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης περιλαμβάνει τις ακόλουθες διατάξεις: το άρθρο 91 και το άρθρο 100 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ.

## **4.3 Συμπέρασμα**

Το άρθρο 91 και το άρθρο 100 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ θα πρέπει να αποτελέσουν τη νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης.

## Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****όσον αφορά την αναθεώρηση των δημοσιονομικών κανόνων της Κοινότητας  
Μεταφορών**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91 και το άρθρο 100 παράγραφος 2 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Συνθήκη για την ίδρυση Κοινότητας Μεταφορών (στο εξής: ΣΚΜ) υπεγράφη από την Ένωση σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2017/1937 του Συμβουλίου<sup>3</sup>.
- (2) Η Συνθήκη για την ίδρυση Κοινότητας Μεταφορών εγκρίθηκε εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 4 Μαρτίου 2019<sup>4</sup> και άρχισε να ισχύει την 1η Μαΐου 2019.
- (3) Η Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή συστάθηκε από την ΣΚΜ για τη διαχείριση και την ομαλή εφαρμογή της ΣΚΜ. Βάσεις της ΣΚΜ, η Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή απαιτείται να θεσπίζει κανόνες για την εκτέλεση του προϋπολογισμού και για την απόδοση και τον έλεγχο των λογαριασμών.
- (4) Η Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή πρόκειται σύντομα να εκδώσει αποφάσεις σχετικά με την αναθεώρηση των δημοσιονομικών κανόνων και των διαδικασιών ελέγχου που εφαρμόζονται στην Κοινότητα Μεταφορών.
- (5) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της Περιφερειακής Διοικούσας Επιτροπής, δεδομένου ότι οι εν λόγω αποφάσεις είναι αναγκαίες για την εύρυθμη λειτουργία της Μόνιμης Γραμματείας της Κοινότητας Μεταφορών και θα είναι δεσμευτικές για την Ένωση,

**ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:**

*Άρθρο 1*

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή της Κοινότητας Μεταφορών όσον αφορά την αναθεώρηση των δημοσιονομικών κανόνων που εφαρμόζονται στην Κοινότητα Μεταφορών βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της Περιφερειακής Διοικούσας Επιτροπής, το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

<sup>3</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2017/1937 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2017, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της Συνθήκης για την ίδρυση Κοινότητας Μεταφορών (ΕΕ L 278 της 27.10.2017, σ. 1).

<sup>4</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2019/392 του Συμβουλίου, της 4ης Μαρτίου 2019, σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συνθήκης για την ίδρυση Κοινότητας Μεταφορών (ΕΕ L 71 της 13.3.2019, σ. 1).

Οι εκπρόσωποι της Ένωσης στην Περιφερειακή Διοικούσα Επιτροπή μπορούν να συμφωνήσουν σε ελάχιστονες αλλαγές στο σχέδιο απόφασης χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*